

# Feuille d'Avis du Valais

## ET DE SION

ORGANE DE PUBLICITE ET D'INFORMATION

PARAISANT LE

LUNDI, MERCREDI, JEUDI ET VENDREDI

ADMINISTRATION - REDACTION : IMPRIMERIE GESSLER - SION  
AVENUE DE LA GARE - TELEPHONE (027) 219 08  
CHEQUES POSTAUX IIC 1748

ABONNEMENTS :	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
SUISSE SANS BULLETIN OFFICIEL FR.	5.50	10.-	18.-
SUISSE AVEC BULLETIN OFFICIEL FR.	8.50	14.50	26.-
ETRANGER SANS B. O.	FR. 9.50	17.-	31.-

LES ABONNEMENTS, PARTENT DE N'IMPORTE QUELLE DATE, SONT PAYABLES A L'AVANCE ET CONTINUENT SAUF REVOCATION ECRITE UN MOIS AVANT L'ECHÉANCE

REGIE DES ANNONCES  
PUBLICITAS S. A. - SION  
AVENUE DE LA GARE  
TELEPHONE 212 36

et ses agences en Suisse et à l'étranger

PRIX DES ANNONCES	
VALAIS	12 cts le mm.
SUISSE	13 " "
RÉCLAMES	30 " "
(Majoration : 20 % pour emplacement exlgé) Pas de réclames en première page	
AVIS MORTUAIRES	25 cts le mm.
Tirage contrôlé par la Fédération romande de publicité	

### La vie fédérale

A son tour, l'Union syndicale suisse vient de prendre position au sujet de la limitation de la durée du travail. D'accord sur le principe, elle observe toutefois qu'il ne s'agit pas seulement d'un problème social. La question doit être considérée également sous son aspect économique. Dans la solution qui interviendra, on devra tenir compte du fait que la Suisse est une nation essentiellement exportatrice. Partant de cette constatation, l'Union syndicale se déclare partisan d'une réduction progressive de la durée du travail, mais dans le cadre des contrats collectifs. Elle rejette donc une réglementation légale telle que la désiraient les auteurs de l'initiative de la semaine de 44 heures.

On ne peut que féliciter les chefs des syndicats d'avoir adopté dans cette affaire une attitude qui s'inspire des réalités. Mais, même par la voie qu'ils préconisent, une réduction du temps de travail impliquera forcément une charge supplémentaire pour l'économie. En cas de réduction de la durée du travail, l'Union syndicale a, d'ores et déjà, demandé la compensation intégrale des salaires. Or cette compensation découle forcément de

la productivité et du rendement de l'économie nationale.

En outre, il est deux faits importants qu'il importe de souligner. D'une part, à l'exception des promoteurs de l'initiative, tout le monde semble d'accord pour reconnaître que la réduction du temps de travail affaiblirait notre capacité de concurrence en face de l'étranger. D'autre part, en ce qui concerne l'intérêt même des syndicats, elle ne manquerait pas d'exercer une influence défavorable sur les améliorations de salaires revendiqués. Tant est vrai le vieil adage : on ne saurait courir deux lièvres à la fois.

Dès le premier janvier 1956, le Conseil fédéral a décidé d'augmenter de Fr. 6.- la taxe de concession radiophonique. Ce relèvement ne suscitera pas, sans doute, une grande opposition. Chacun sera satisfait qu'il n'intervienne pas au milieu de l'année comme cela avait été primitivement prévu.

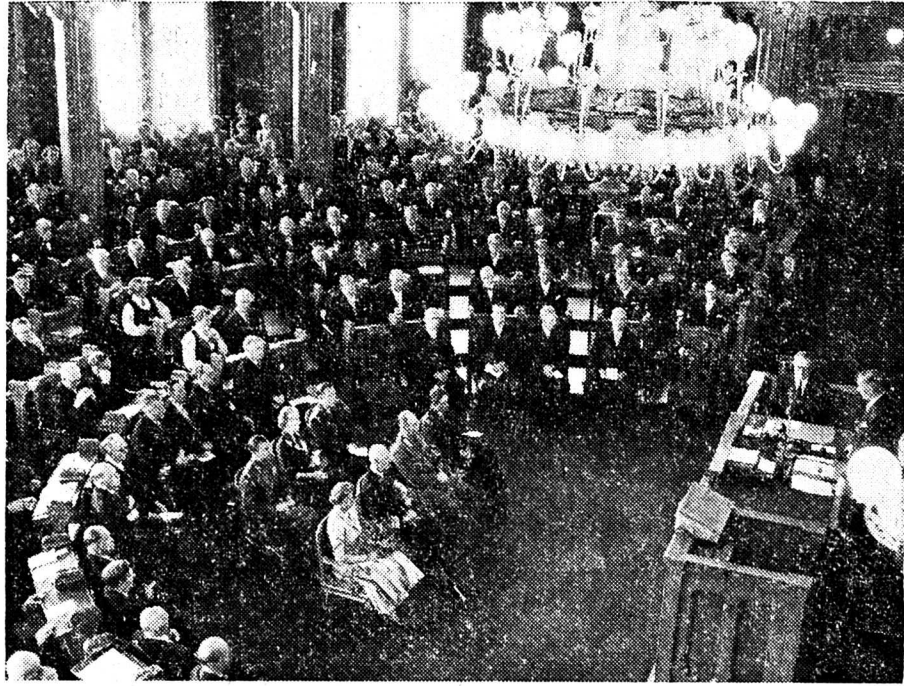
Au cours de sa dernière réunion, la commission du Conseil national chargée de l'examen du projet de loi sur la préparation de la défense nationale économique s'est ralliée aux propositions du Conseil fédéral. Le point délicat du projet était l'article 19, qui prévoyait que, lorsque l'intérêt général le justifie, les autorités sont autorisées à prendre, même en période de détente internationale, des mesures de protection pour les produits nationaux par le moyen d'arrêts soumis à referendum ou d'arrêts urgents.

En réalité, comme on l'a remarqué dans divers milieux, cet article ne confère aux autorités aucune autre compétence que celles dont elles disposent par les articles économiques de la Constitution. On estime donc que ce duplicata est inutile et qu'il aurait été logique de les biffer purement et simplement. Pour des motifs d'ordre politique, une majorité de 10 voix contre 5 s'est prononcée en faveur du maintien. Mais lorsque l'on sait que la commission comprenait 29 membres, on s'étonne du nombre très élevé des abstentions.

Toujours lors du même examen, une proposition selon laquelle les mesures prises en vertu de l'article 19 seraient munies obligatoirement de la clause référendaire a été rejetée par 14 voix contre 10.

La parole est maintenant aux Chambres. Espérons que les abstentionnistes seront moins nombreux qu'au sein de la commission et que la suppression de cet article 19 que le bon sens condamne finira par s'imposer. Et cela d'autant plus que selon le Message du Conseil fédéral le problème de l'eau d'Embs ne sera pas réglé sur la base de la loi, postulat adopté par la commission.

Enfin pour terminer, relevons quelques données récentes relatives à l'Union syn-



LA NORVÈGE FÊTE UN DEMI-SIÈCLE D'INDÉPENDANCE

Au milieu de notre siècle ravagé par les guerres, les peuples scandinaves donnent un exemple brillant de collaboration et d'amour de la paix. Il y a un demi-siècle, la Norvège se séparait de la Suède, avec qui elle était unie par une union personnelle, par un simple traité. Aujourd'hui elle fête un demi-siècle d'indépendance. Une séance extraordinaire de Storting, le parlement avait prononcé la séparation et le prince danois Haaken VII monta sur le trône du nouveau pays. Voici la séance de Storting qui commémore l'acte d'indépendance : de gauche : princesse Astrid, roi Haaken, les princes Olav et Harald.

### Bientôt vous connaîtrez les romans... sur fil !

(De notre correspondant particulier)

Le public ignore souvent que la diffusion d'un air de musique dans un lieu public, église, café, dancing, donne lieu à la perception d'un droit au profit des auteurs ou de leurs héritiers. Or l'organisme chargé de la perception de ces redevances se trouve aujourd'hui devant un problème délicat à résoudre.

Les auditeurs de radio enregistrent eux-mêmes au magnétophone les programmes qui leur plaisent, puis les écoutent ou les font écouter à leurs amis. Il n'existe évidemment aucun recours contre cette pratique parfaitement légale qui frustre les compositeurs des droits payés par les fabricants de disques. Il est toutefois interdit d'user de ces enregistrements en audition publique, sauf paiement de redevances.

Ainsi, comme le microsillon a tué le disque ordinaire, le ruban sonore aura sans doute raison du microsillon.

Ce n'est pas cependant une invention nouvelle. C'est l'adaptation pour les besoins du phonographe, et par voie de conséquence, de la radio, de l'enregistrement photo-électrique du cinéma sonore.

Au lieu d'être gravés sur des disques lourds, grandement fragiles, s'usant vite, exigeant un changement fréquent de l'aiguille et donnant une émission fragmentée, les morceaux sont enregistrés magnétiquement sur des bobines de cellophane qui peuvent recevoir l'équivalent de plus de 90 minutes de musique ininterrompue. L'auditeur n'a plus à s'occuper de changer de disques, il n'est plus gêné par le bruit de l'aiguille, et l'exécution est aussi parfaite qu'elle l'est au cinéma.

Grâce au ruban sonore, la discothèque est devenue périmée et les postes

émetteurs peuvent alimenter leurs programmes d'actés entiers d'opéras ou d'opérette, de drame ou de comédie, de music-hall ou de concert symphonique, sous forme d'une légère bobine d'acétate au lieu d'une lourde pile de disques.

Ce phonofilm (ruban sonore), par sa maniabilité, son automacité et par le fait qu'il permet de tirer de nombreuses copies d'un négatif initial, va causer bien des transformations des aspects de la vie courante.

#### DEJA, DANS CERTAINS MUSEES, LE GUIDE EST REMPLACÉ PAR UN FIL

Les livres, les conférences, les cours des grandes écoles, les méthodes d'enseignement des langues vivantes pourront être enregistrés. Assis au coin du feu, on « écoutera » le dernier roman à la mode, on apprendra une langue, tant d'autres choses encore. Dans les ascenseurs des grands magasins, le ruban sonore annoncera les étages et la liste des rayons. Il remplacera la lettre, on enverra un phonofilm à sa fiancée ou au contrôleur des contributions. Il a déjà pris la place du guide dans certains musées.

Dans les salons de coiffure, clientes et clients peuvent tromper leur attente en écoutant, au casque, un concert. Dans les cabines des paquebots, le phonofilm pourra donner des concerts instantanés au choix de l'usager ou, en application de la méthode Coné, lui répéter « le bateau ne bouge pas, je n'ai pas le mal de mer »...

Mais on en arrivera, peut-être, à regretter le temps où le disque du voisin finissait, tout de même, par se rayer !

R. Deleval



LE PRÉSIDENT DE LA CONFÉDÉRATION POSE LA PREMIÈRE PIERRE ANGULAIRE DU CERN

A Meyrin, près de Genève, M. Petitpierre, président de la Confédération, vient de poser la première pierre du centre de recherche nucléaire international. Ainsi, la Suisse, elle aussi, aura fait sa part pour l'avancement de la science. On reconnaît, à droite sur la photo, M.F. Bloch, porteur du prix Nobel, ancien directeur du CERN



L'ARRIVÉE DE M. NEHRU A MOSCOU

M. Pandit Nehru, premier ministre des Indes, vient d'arriver par la voie des airs à Moscou, après avoir fait escale à Prague. M. Nehru qui déploie une activité remarquable entre l'Est et l'Ouest fut reçu avec des honneurs extraordinaires. Notre photo par radio, de Moscou, le montre avec le premier russe, M. Boulganine, passant en revue la compagnie d'honneur fixée au garde-à-vous.

### \* L'AIR DU TEMPS

#### L'audacieuse Mme Simone Thery

Après la rencontre soviéto-yougoslave de Belgrade, il y a des gens qui sont contents, d'autres qui ne sont pas contents.

Parmi ces derniers, il faut ranger les Américains, qui croyaient naïvement qu'avec un milliard de dollars on peut « acheter » le maréchal Tito...

Mécontent lui aussi, le « leader » du Parti communiste triestin, sans doute parce qu'il n'aime pas beaucoup la gymnastique... Mais il paraît que la crise est passée, et que le « leader » en question se montre maintenant pleinement satisfait et d'accord sur toute la ligne...

Au premier rang de ceux qui sont bien contents, il faut citer Mme Simone Thery, l'audacieuse collaboratrice de « L'Humanité », qui se trouvait en mauvaise posture, depuis 1948, pour avoir gratifié le maréchal Tito, en son temps, d'une image particulièrement élogieuse.

Pour Mme Simone Thery, le maréchal Tito, à ce moment-là, c'était « la légende qui marche au pas de l'homme »... Ni plus ni moins.

Etant donné ce que le chef de l'Etat yougoslave devint peu après — une vipère lubrique, un rat, un renégat, un valet de l'impérialisme américain : tout cela probablement et d'autres choses encore — on comprend sans peine, en effet, que la collaboratrice de « L'Humanité » ait eu quelques ennuis.

Mais aujourd'hui — Boulganine merci — tout rentre dans l'ordre : le maréchal Tito, qui est pourtant resté le même, redevient un type bien (« cher camarade Tito », s'exclama M. Nikita Kroutchev à son arrivée à Belgrade)...

Et Mme Simone Thery, qui elle non plus ne change pas, de constater qu'elle a entièrement raison, alors qu'elle venait pendant sept ans, après avoir eu une première fois raison, d'avoir entièrement tort...

Jean-Louis Rebetez.



SIGNATURE A GENÈVE DE L'ACCORD DOUANIER ENTRE LA SUISSE ET LES ETATS-UNIS

A Genève, siège du GATT, eut lieu la signature de l'accord douanier entre les Etats-Unis et la Suisse, accord qui prévoit des compensations pour le rajeunissement des tarifs sur les montres suisses importées en USA. Pour les Etats-Unis, la signature fut apposée par le délégué en chef, M. Waugh (à droite) et pour la Suisse par le sous-directeur Halm de la division du commerce

s'employait de son mieux à recommander aux divers « orateurs inscrits » d'éviter de porter atteinte par quelque violence de langage, à la dignité de la tribune parlementaire.

Il citait Stendhal disant que pour trop de gens, la liberté consiste surtout à empêcher le voisin de faire ce qui nous déplaît; puis Courteline, ajoutant que s'il fallait tolérer aux autres ce qu'on se permet à soi-même, la vie ne serait plus tenable.

De quoi élever le débat, comme on voit.

dicale suisse U.S.S. En 1754, les effectifs de cette Union ont dépassé, pour la première fois le chiffre de 400.000 adhérents. Jusqu'ici le niveau le plus élevé avait été atteint, en 1948, avec 393.391 adhérents. Toutefois il convient de relever que si l'effectif global de l'U.S.S. s'est accru, le nombre des adhérents relevant de l'économie privée 280.967 en 1954 reste encore sensiblement inférieur à ce qu'il fut en 1947 soit 290.000. Les gains enregistrés par l'U.S.S. sont dus essentiellement à

l'adhésion d'employés des services publics dont les organisations professionnelles ont vu leur effectif passer de 119.960 alors qu'il n'était que de 90.000 en 1947, soit 29,5 du nombre total contre 25,7 en 1947.

H. v. L.

#### PRUDENCE DE M. HERRIOT

On allait, à la Chambre française, ouvrir le débat sur la C.E.D. Dans les couloirs, M. Edouard Herriot, très entouré,



**Chemise polo**  
dep. **5.95**

**Short gabardine**  
dep. **8.80**

**Loup de mer**  
dep. **2.50**

**Marinière**  
dep. **4.75**

**Pantalon blue-jean**  
dep. **11.90**

**Cuissete**  
b'eu, blanc dep. **2.90**

**Toujours**

**Aux Galeries Sédunoises - SION**  
André Roduit et Cie - Av. de la Gare



**Qui dit mieux !**  
**Chaise longue**  
en bois huilé, avec accoudoirs et rallonge.  
Forte toile de coton à rayures vives

**16<sup>90</sup>**

Envois partout



*Tout le monde est ravi  
du nouveau potage  
Coquillettes aux œufs !*

Et pour cause! Le nouveau potage Maggi Coquillettes aux œufs est tout simplement délicieux, garni de coquillettes aussi appétissantes que gracieuses et relevé d'un choix de légumes délicats. Cette nouvelle création Maggi enchante jeunes et vieux, petits et grands. Temps de cuisson? 5 minutes seulement!



**MAGGI**

**Potage Coquillettes aux œufs**



**Vacances d'été**

Ne décidez rien avant d'avoir consulté notre brochure 1955, contenant plus de 100 voyages individuels et en groupes. Toute l'Europe à votre portée! Jugez-en :

ITALIE, 9 jours, dès . . . . . Fr. 340.—  
ESPAGNE, 14 jours, dès . . . . . Fr. 555.—  
YUGOSLAVIE, 14 jours, dès . . . . . Fr. 495.—  
FRANCE-Côte d'Azur, 5 jours, dès Fr. 160.—  
AUTRICHE, 8 jours, dès . . . . . Fr. 300.—

Camps de vacances en Italie, Grèce et Algérie. Envoi gratuit de notre brochure illustrée sur simple demande.

AGENCE DE VOYAGES  
**LAVANCHY & Cie S.A.**  
Lausanne - 16, Place St-François  
Vevey - 50, Rue d'Italie  
Sion - Agence Dupuis

A louer à Sion, rue de la Dixence

**local**  
pouvant servir à entreprise, d'environ 70 m<sup>2</sup>, accès facile. Tél. 5 16 30.

On cherche de suite

**sommelière**  
qualifiée, restauration et limonade. Bon gain. Rest. du Jura, St-Cergue s/Nyon. tél. 9 96 31.

A vendre à Wissigen 4 min. du Pont du Rhône

**terrain à bâtir**  
de 2200 m<sup>2</sup> environ. Faire affres sous chiffre P 7975 S Publicitas Sion

**Apprenti vendeur**  
Quincaillerie de la place de Sion cherche apprenti vendeur. Entrée de suite ou à convenir. Offres à case postale 93 Sion.

Ménage deux personnes cherche

**appartement**  
2-3 pièces, avec confort, au centre. S'ad. par écrit sous chiffre P 8082 S à Publicitas Sion.

Pour cause imprévue, à vendre

**Ford Anglia**  
en rodage, sous garantie. Ecrire sous chiffre P 8045 S Publicitas Sion.

Monsieur cherche

**chambre**  
non meublée si possible avec cuisine. S'adresser Leyat, coutellerie, Gd-Pont, Sion.

A vendre

**9 stères de bois**  
à brûler, branch. de mélèze et rondins, enlever le plus vite. S'adr. chez Bourban Louis, Agettas.

A louer petite

**chambre**  
confortable. Tél. 2 15 44.

A vendre

moteur de moto, et 2 fers de lits, le tout en bon état. S'ad. au tél. 2 15 54 Sion.

On cherche

**porteur**  
robuste, libéré des écoles. Offres s. chiffre 8101 à Publicitas ou tél. 027 2 21 10.

Protégez vos fraisières jardins et autres cultures

avec

**Antilimaces „MEOC“**

succès assuré avec 2 à 300 grammes par are  
En vente: Négociants, agences agricoles et à

**MEOC, S.A. Charrat**

**Provisions pour les mayens**  
Livraisons à domicile  
Conditions spéciales

**EPICERIE CENTRALE**  
P. Schrøeter - Tél. 2 20 39

Excursion en car PTT du 25 au 29 juin (St-Pierre et Paul)

**COTE D'AZUR - MARSEILLE**

Prix: Fr. 200.— tout compris, transport, pension et logement. Grand-St-Bernard - Turin - Col de Tende - Menton - Monaco - Nice - Cannes - St-Raphaël - Toulon - Marseille - Avignon - Valence - Aix-les-Bains - Annecy.  
Renseignements et inscriptions auprès des bureaux de poste jusqu'au 18 juin.  
Office postal Sion

Dimanche 19 juin  
S A A S - F É E prix Fr. 12.

On cherche à louer ou à acheter

**PETIT LOCAL**  
pour Magasin (env. 20 m<sup>2</sup>)  
sur la place du Midi

Ecrire à Publicitas Sion sous chiffre P. 8106 S.

**BOGNANCO**  
(Domodossola) 700 m. au-dessus de la mer Station climatique et de cure de la fameuse  
EAU MINÉRALE NATURELLE  
SAN LORENZO

**Hôtels de toutes catégories**  
CONCERTS - CINÉMA - DANCING  
Tir au pigeon - Pêche - Funiculaire

**Société Romande d'Electricité**  
**Assemblée générale extraordinaire**  
Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire  
**LE MERCREDI 29 JUIN 1955**  
à 15 h. 30 au Montreux-Palace, à Montreux  
Liste de présence dès 15 h.

**Ordre du jour**  
1. Rapport du conseil d'administration ;  
2. Augmentation du capital-actions ;  
3. Modification des statuts.

Le rapport du conseil d'administration, avec proposition de modification des statuts, est mis à la disposition de MM. les actionnaires dès le samedi 18 juin 1955 au siège de Territet (Commune des Planches) ou au bâtiment administratif de la société à Montreux-Clarens.

Cette assemblée générale extraordinaire sera immédiatement suivie de  
**l'assemblée générale ordinaire**

au même local, avec l'ordre du jour suivant :

1. Rapport du conseil d'administration et présentation du compte de Pertes et Profits et du Bilan pour l'exercice 1954.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Approbation de la gestion du conseil d'administration, du compte de Pertes et Profits et du Bilan ; décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs des comptes.
4. Décision sur l'utilisation du surplus disponible du compte de Pertes et Profits.
5. Nomination d'un administrateur.
6. Nomination des contrôleurs.

Le Bilan, le compte de Pertes et Profits, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de MM. les actionnaires dès le samedi 18 juin 1955, au siège de Territet (commune des Planches) ou au bâtiment administratif de la société à Montreux-Clarens.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale extraordinaire et à l'assemblée générale ordinaire seront remises jusqu'au samedi 25 juin 1955 à MM. les actionnaires justifiant de la propriété des titres, par le bureau de la Société Romande d'Electricité à Montreux-Clarens, ainsi que par le siège central de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et par les sièges de Vevey et de Montreux de l'Union de Banques Suisses.  
Montreux-Clarens, le 16 mai 1955.

Le président : Lucien Chessex  
Le secrétaire : Robert Dubochet

**Pour le Pic-Nic, les mayens**

**Mortadelle**  
(pce de 500 gr.) les 500 gr. Fr. **2.70**

**Salami d'Arles**  
les 500 gr. Fr. **4.75**

**Viande sèche**  
(Grison) le kg. Fr. **16.50**

JAMBON CRU - JAMBON CUIT - THON  
SARDINES - FOIE GRAS, etc.

**EPICERIE CENTRALE**  
P. Schrøeter - Tél. 2 20 39

Nous cherchons pour entrée immédiate un

**contremaitre**

Spécialisé dans la construction des routes. Expérience dans les travaux de bitumage et de revêtement exigée.

Place stable pour personne qualifiée et sérieuse. Faire offres détaillées écrites, avec copies de certificats, références, prétentions de salaire ainsi que date d'entrée à l'Entreprise Losinger & Co S.A. Sion.

**RADIO SERVICE**  
**Fuchsli**  
AV. GARE Tel. 2 28 88

**SOURDS ET DURS D'OUÏE !**

Vendredi 17 juin, de 10 à 18 h. 30


aura lieu la démonstration du nouvel appareil de surdité

**PHONAK-TRANSITOR**  
sans pile B,  
sans lampes, petit et presque invisible par acousticien-spécialiste de la  
S. A. d'ELECTRO-ACOUSTIQUE  
Dreikönigstr. 21, ZURICH

Phonak vous offre en outre toute une série d'autres modèles avec les accumulateurs PHONAK pour tous les grades de surdité et toutes les bourses.

Conseils gratuits et essais sans engagements, à la  
**Pharmacie J. DARBELLAY**  
Rue de Lausanne, SION

Si vous ne pouvez pas assister à cette démonstration, demandez sans tarder le prospectus gratuit - Pour bien entendre -





# Commentaires de presse après la catastrophe du Mans



Jean Fabiani, dans COMBAT, juge sévèrement la décision qu'ont pris les organisateurs des 24 heures du Mans de laisser continuer la course après la catastrophe :

« Si les dirigeants de pareilles manifestations ne sentent pas leur responsabilité engagée, il est bon qu'une loi vienne rapidement la leur rappeler et mettre un terme à une insouciance payée par une centaine de cadavres. »

Après le terrible accident du Mans, il n'est plus admissible que l'autorité se désintéresse de la question désormais posée.

Dans les instants qui l'ont suivi, on attendait l'arrêt de la course. C'était sans doute faire montre d'une sensibilité qui sera jugée excessive par les organisateurs. Mais devant les débris informes qui jonchaient le sol, devant l'angoisse des blessés et de leurs proches, brusquement la kermesse du Mans devenait un spectacle intolérable.

Qu'on ne vienne surtout pas nous parler de la grandeur du sport et des risques qu'acceptent ceux qui s'y livrent. Ils ne concernent en rien les malheureuses victimes exposées sans les précautions nécessaires, à un danger trop réel. Le sport n'est pas en cause, mais des préoccupations fort lointaines de son esprit.

Les responsables du Mans n'ont pas voulu arrêter la course et n'ont pensé, pendant des heures, qu'à voiler au public l'étendue de la catastrophe, ce qui a généré l'arrivée des secours et coûté, peut-être la vie à quelques blessés.

L'opinion publique ne ratifiera pas l'avis du Ponce Pilate du Mans. »

« LA FORMULE DU MANS DOIT ETRE REVUE, CORRIGEE, ADAPTEE »

Tirant la leçon de la catastrophe du Mans, Pierre About, de L'EQUIPE, suggère qu'une nouvelle formule de « la plus grande course du monde » soit étudiée :

« La formule du Mans doit être revue, corrigée, adaptée. Faut-il limiter les cylindrées, proscrire l'emploi de certains matériaux comme le magnésium, apporter une restriction à la monstruosité de quelques prototypes, accepter des innovations comme les volets d'intrados des Mercedes ? Questions à étudier pour nous, journalistes, comme pour les organisateurs. »

## « IL FAUT SELECTIONNER LES VOITURES ET LES PILOTES »

Georges Fraichard, du PARISIEN LIBERE, estime que la responsabilité des organisateurs n'est pas engagée :

« Les organisateurs du Mans peuvent-ils être tenus pour responsables. En toute sincérité, je ne le crois pas. On ne manquera pas de dire que la route du Circuit du Mans manque de largeur. Mais ce n'est pas la largeur de la route qui peut en l'occurrence être mise en cause. Fangio et Hawthorn ont prouvé, pendant plus de deux heures, au cours d'une bataille sensationnelle, qu'on pouvait se doubler à plus de 250 kilomètres à l'heure. »

Le seul reproche qu'on puisse normalement adresser aux organisateurs est de lancer à la fois 60 voitures dont la vitesse varie selon la puissance du moteur. Il est sans doute très dangereux d'opposer des véhicules dont les possibilités ne dépassent point 170 kilomètres à des bolides dont les pointes de vitesse atteignent 300 kilomètres. Il serait plus sage, si l'on veut s'assurer des garanties, de faire courir en même temps des voitures et des pilotes de valeur à peu près égale. »

Bijouterie  
Horlogerie  
Optique

Réparations soignées  
CYMA et MARVIN

## ATHLÉTISME

### Championnat valaisan par branches et championnat de relais

Ces championnats seront organisés par la SFG Sierre, le 29 juin (SS. Pierre et Paul) au terrain de Condémnes.

Disciplines disputées :  
SENIOR : 100 - 1500 - 3000 m. - 110 haies - hauteur - longueur - perche - boulet 7 1/4 - disque - javelot.

JUNIORS : 100 - 600 - 1500 m. - hauteur - longueur - disque et javelot pour juniors - boulet 6 1/4. Une discipline ne sera disputée que si quatre athlètes au minimum sont inscrits.

Peuvent participer : tous les athlètes domiciliés en Valais, en possession d'une licence AFAL ou ASAA. Chaque participant doit être assuré. L'organisateur décline toute responsabilité. Trois épreuves par participant sont autorisées.

Distinction : Le premier de chaque branche est champion valaisan 1955 et reçoit une médaille.

Championnat de relais (suédois) : 800 - 400 - 200 - 100 m. en circuit. Le vainqueur est champion valaisan et reçoit le challenge de l'Association valaisanne d'athlétisme.

Finances d'inscription : Fr. 1.— par branche. Pour les relais Fr. 4.— par équipe. A verser au compte de chèques postaux II c 170 (Banque Populaire de Sierre) en même temps que l'inscription.

Délai d'inscription et renseignements : Samedi 18 juin au plus tard, à Emile Schalbetter, route de Montana, Sierre.

### Les gymnastes à Bramois

Bramois accueillera dimanche après-midi 19 juin, les sections de gymnastique du centre. La section de Sion participera à cette fête afin de parfaire son entraînement en vue de la prochaine fête fédérale de Zurich qui aura lieu en juillet prochain. P.E.

## TIR

### CHAMOSON

#### Nos tireurs qui se distinguent

La société de tir « La Nouvelle Cible » de Chamoston, a participé les 11 et 12 au Tir fédéral en campagne au Stand de Tir de « Beusson » - Conthey avec l'effectif de 48 tireurs, chiffre record pour ce genre de compétition.

Or nos tireurs chamosards se sont vraiment distingués dans cette compétition puisque 19 tireurs ont obtenu la distinction et mention fédérale, 5 tireurs la mention fédérale et 4 tireurs la mention cantonale. La moyenne du résultat de la section serait de 73.500. Ce tir était placé sous la surveillance du Plt. Luc Coudray, de Vétroz.

Nous publions ci-après les résultats de Chamoston avec nos félicitations à nos tireurs pour leurs brillants résultats qui font honneur à leur commune et à leur société.

Distinction et mention fédérale : (74 points et au-dessus sur un maximum de 90) : 85, Carrupt Marcel et Jaillard Michel (21 ans) ; 82, Monnet Pierre ; 80 Berthollet Jean-Pierre ; Michellod Jules ; 79, Besse Luc ; 78, Biollaz Jean ; Bovier Lucien ; Putallaz Pierre ; 77, Michellod Ami ; 76, Evéquo Paul ;

Putallaz Marcel ; 75, Carrupt Martial ; Jaillard Albano ; Michellod Rémy ; Posse Joseph ; 74, Carrupt Marcel d'Henri ; Comby Joseph ; Favre Jean-David (junior).

Mention fédérale (70 à 73 points) : 73, Delaloye Simon ; 72, Crittin Fernand ; 71, Biollaz Ulysse ; 70, Crittin Camille de Paul ; Fellay Louis.

Mention cantonale (67 à 69 points) : 69, Giroud Jean-Edmond ; 68, Biollaz Jules ; 67, Rémondeulaz Joseph (vétérans) ; Taccoz Roger.

## MIEGE

### Tir d'inauguration

La Société de tir militaire de Miège avec la collaboration des sociétés de Vieilles Cibles et l'appui de la Municipalité a créé une nouvelle place de tir, l'ancienne ne répondant plus aux exigences actuelles.

Amis tireurs, Miège vous convie à son Tir d'inauguration les 18, 19, 25 et 26 juin prochains. Vous aurez ainsi l'occasion d'apprécier un stand moderne à 5 cibles et une ligne de tir parfaite.

Le programme des plus attrayants comprend un Concours de groupes et différents concours individuels. La dotation de prix s'élève approximativement à Fr. 4.500.— et l'artistique distinction sera convoitée par chacun.

Pour fêter une victoire ou pour noyer l'insuccès, une cantine vous fournira ces excellents crus du terroir dont la renommée n'est plus à faire.

Les tireurs miégeois vous attendent et vous accueilleront amicalement selon la bonne tradition d'hospitalité qui les caractérise.

**Le Coin du campeur**

### Vle Rallye valaisan des montagnes à Verbier les 18 et 19 juin

Le Camping-Club valaisan convie tous les campeurs valaisans à son Vle rallye annuel. Tous les campeurs affiliés ou non à notre club sont cordialement invités à se joindre à la cohorte des campeurs romands qui, venant de toutes les parties de la Romandie, se donneront rendez-vous dans la magnifique station de la vallée de Bagnes : ils y seront les très bien venus.

Le programme comporte entre autres : feu de camp, tir au challenge (deux challenges en compétition), course aux trésors pour les enfants, etc. Ce sera une occasion magnifique de sortir les tentes de leur sommeil hivernal.

L'an passé, à pareille époque, plus de 150 campeurs s'étaient réunis à Montana et s'en retourneront enchantés, gageons que cette année leur nombre sera supérieur et leur plaisir égal.

Le Camping-Club valaisan, toujours à l'avant-garde du progrès en matière de camping, voir camps, expositions, rallyes, etc., organise en outre par l'intermédiaire de sa section des Jeunes, le II. Rallye Romand des Jeunes, à Monthey, les 25 et 26 juin, sur le terrain de camping de Monthey-Choex, géré par la section des Jeunes. Cette section de notre club invite cordialement tous les jeunes campeurs valaisans à assister à cet important rallye d'où ils remporteront un souvenir durable.

Camping-Club valaisan, Monthey

# Bientôt la montée aux Mayens !

Le problème des provisions est vite résolu, si vous vous adressez au

## Magasin HENRI DUC

Rue du Rhône 19

Assortiment complet pour l'alimentation et l'entretien

**PRIX FRAICHEUR QUALITE**

Expéditions partout, rapides et soignées.

Spécialiste de l'épilation définitive

**Milly d'Arcy**

Lausanne

reçoit sur rendez-vous tous les mercredis chez Mme Gaillard, pédicure, tél. 2 11 99, Sion

**Blocs en tous genres**

livrés très rapidement par l'

IMPRIMERIE GESSLER & Cie • SION

POUR VENDRE, ACHETER, ECHANGER la « Feuille d'Avis du Valais » sert de trait d'union

<p><b>Terrain</b></p> <p>à vendre, 560 m., à Platta, Sion. S'adr. par écrit au bur. du jour. s. chiffre 1256.</p> <p>On cherche</p> <p><b>jeune fille</b></p> <p>pour aider au magasin. Boucherie Métrailler, Sion.</p> <p>On cherche</p> <p><b>jeune fille</b></p> <p>pendant les vacances pour commissions et petits travaux d'atelier. S'adr. papeterie Imhof, Sion.</p> <p><b>Renault 4 CV.</b></p> <p>Bonne occasion à vendre; moteur révisé, pneus, batterie neufs. Offres à Case 189, Sion.</p> <p><b>Timbres caoutchouc</b></p> <p>tous genres, livrés rapidement aux meilleures conditions par l'</p> <p><b>Imprimerie Gessler • Sion</b></p>	<p>A vendre</p> <p><b>remorque neuve</b></p> <p>5 m3, basculante hydraulique des trois côtés, avec dispositif de commande du camion ou avec pompe à main. Pont amovible, timon réglable en hauteur et longueur. Faire offre à Publicitas S.A. Sion s. chiffre P 8089 S.</p> <p>On cherche dans bon restaurant</p> <p><b>sommelière</b></p> <p>aussi débutante. Très bon gain. Faire offres à l'Hôtel-Rest. Cave Valaisanne, Bienne.</p> <p><b>Vendeuse</b></p> <p>Jeune dame cherche emploi à la demi-journée ou évent. 2-3 jours par semaine pour remplacements. S'adr. sous chiffre P 8092 S Publicitas, Sion.</p> <p>On cherche</p> <p><b>jeune fille</b></p> <p>pas en-dessous de 16 ans pour le service du magasin et tea-room, dans village du Valais central. Entrée date à convenir (italienne acceptée). Tél. 027 4 22 10.</p>	<p>A vendre</p> <p><b>Willys Jeep</b></p> <p>4 roues motrices, en parfait état, totalement révisé et peinture neuve. Papiers existants. Offres Jakob Schneider, sciage de bois, Collex-Bossy (GE). Tél. (022) 8 43 23.</p> <p>A vendre</p> <p><b>Vespa</b></p> <p>Mod. 1953, parfait état, peinture neuve, fr. 800.— Tél. 2 23 15.</p> <p>A vendre deux</p> <p><b>fourneaux</b></p> <p>à bois et charbon, une cuisinière à gaz le « Réve », 2 tables, 1 buffet de cuisine, le tout en parfait état et à enlever de suite. S'adr. s. chiffre P 8099 S à Publicitas Sion.</p> <p><b>Votre avenir</b></p> <p>sentiments, affaires, etc. par radiesthésiste expérimentée. Pour renseignements, écrire avec timbre-réponse Jaquet, James-Fazy 6, Genève.</p> <p><b>ABONNEZ-VOUS A LA FEUILLE D'AVIS</b></p>	<p><b>A vendre</b></p> <p>encore quelques portes et fenêtres. Planches et poutraisons. Toiture en ardoises. S'adr. chez Luginbuhl et Cie, Sion, tél. 2 10 03.</p> <p>Je cherche</p> <p><b>appartement</b></p> <p>dans chalet, pour août, 3 chambres, 5 lits, de préférence aux Mayens de Sion. Adresse Léoni, Troinex, (Genève).</p> <p><b>Comptable</b></p> <p>cherche travail de bureau et comptabilité à domicile. Demander No de tél. au bur. du jour. sous chiffre 1258.</p> <p>On donnerait</p> <p><b>vache</b></p> <p>bonne laitière en estivage dès le 1er juillet. S'adr. sous chiffre 1257 au bur. du journal</p> <p>On cherche pour la saison d'été</p> <p><b>filles de salle</b></p> <p>et femmes de chambres. S'ad. à l'Hôtel des Plans Mayens de Sion. Tél. 2 19 55.</p>
--	---	--	--







*Rien de plus rapide que Solo!*

Très actif, en voici la preuve:

Les nombreuses expériences faites en lavant la vaisselle ont prouvé que pendant le même laps de temps et avec une concentration égale, le rendement était jusqu'à 3 fois supérieur en employant le merveilleux SOLO. Pas de frottage, pas de rinçage, pas d'essuyage! Le baquet même est propre, sans cercle graisseux!

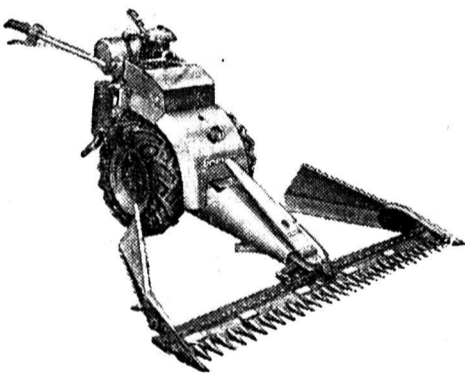


Un produit de marque de Wälz & Eschle S.A., Bâle

**SOLO est d'un emploi infiniment varié!**  
 Insurpassable pour la lingerie fine, pour tremper — même les salopettes les plus sales — pour chaque machine à laver. En un rien de temps, tout reluit de propreté: vaisselle, verrerie, planchers, parois, vitres!



LA NOUVELLE  
**moto-faucheuse GRUNDER**



modèle PIONER, 9 CV., utilisable comme petit tracteur, visible à notre atelier, livrable de suite, prix intéressant. (Sur demande démonstration sans engagement sur place).

**Garage C. Rossier L. Tschopp**  
 CHIPPIS - Téléphone 5 12 99

Grossiste en Café, Thé, Cacao, etc.

cherche pour la visite de toute la clientèle restauratrice et hôtelière du Valais un bon

**REPRESENTANT**

présentant bien, sachant allemand et français, si possible possédant voiture.

Conditions: Frais de voiture et forte commission.

Faires offres par écrit avec références s'adresser P 8104 S à Publicitas, Sion.

**Toujours à la mode...**

demeure l'assortiment de teintes de la VW. Elles font l'admiration des dames, au goût toujours si sûr. Et quel magnifique aménagement intérieur!

Agences: Sierre, Garage Olympic, A. Antille. — Sous-agents: Martigny, Garage Balma S.A.; Naters-Brigue, Garage du Simplon, E. Schweizer; Viège, Garage Touring, A. Staub. — Stations-Service: Orsières, Garage d'Entremont, G. Lovey; Riddes, Garage de la Plaine, L. Giovanola.

**CUPROSOFRIL**  
 contre le mildiou et l'oïdium de la vigne  
*Maag*  
**Delaloye et Joliat, Sion**

**Pour les foins:**

- Faux « Meel », large 75 cm. 1ère qual. emmanchée garantie Fr **15.-**
- Fourches « Triumph » 3 dents, manche de 135 cm. Fr **6.-**
- 4 dents, manche de 150 cm. Fr **8.-**

Envois contre remboursement  
**Agence Agricole - Sion**  
 Tél. 2 17 31

On demande

**APPRENTI DE BUREAU**

S'adresser à l'Entreprise Métraiiler, linoléums, asphaltages, rue des Remparts 12, Sion.

**Hôtel garni et magasins à louer**

La sté en formation, 13 Etoiles S.A. à Sion offre à louer un hôtel garni, non meublé, de 40 chambres (60 lits environ) à proximité immédiate de la gare et de la nouvelle poste de Sion. Sont également à louer au même endroit des locaux, magasins avec arrière-magasins et dépôts.

S'adresser à Publicitas S.A. Sion sous chiffre P 8090 S ou au tél. (027) 2 16 24 à Sion.

Très importante maison de la branche alimentaire cherche pour le canton du Valais

**REPRESENTANT**

capable, pouvant faire état d'une certaine pratique comme voyageur. Exigences: bonne formation commerciale, de langue maternelle française avec connaissance de l'allemand. Stage préliminaire de formation. Place d'avenir, caisse de pensions. Age maximum: 32 ans.

Adresser offres manuscrites avec curriculum-vitae, photo, copies de certificats et prétentions sous chiffre V.F. 269-42 Publicitas Lausanne.

**ESCARGOTS**

Escargots sont achetés au plus haut prix du jour, jusqu'au 30 juin.

Etablissement Maradan, Belfaux, (Fribourg).

**Tout pour le camping et le jardin**



- Matelas pneumatique**, première qualité, dim. gonflé 170 cm. .... **29.50**
- Sacs de couchage**, intérieur molleton, dim. 200 cm. .... **39.-**
- intérieur flume, dim. 200 cm. .... **89.-**
- Couscins pneumatiques** forte toile imperméable, 55 cm x 40 cm. .... **7.90**
- plastic, dim. 26 x 34 ..... **2.95**
- plastic, dim. 34 x 35 ..... **3.75**
- Pliants en métal léger** 1 kg. 200 35 x 23 ..... **5.90**
- 950 gr. 33 x 25 ..... **7.90**
- en bois recouvert de toile fantaisie dim. 35 x 30, 1 kg. 200 ..... **6.50**
- Meubles de jardin** pliants, en hêtre huilé
- TABLE**, grandeur 90 x 65 cm. .... **37.50**
- BANC**, avec dossier ..... **29.80**
- CHAISE** sans accoudoir ..... **17.50**
- FAUTEUIL**, en osier, laqué brun-clair ..... **15.80**
- Chaise-longue**, en bois huilé, avec accoudoir et rallonge, forte toile, dessin fantaisie ..... **16.90**
- réglable aux accoudoirs, très bien renforcée ..... **37.50**
- Parasols de jardin** monture et articulations réglables en forte toile rayée, dim. 150 cm. .... **35.-**
- dim. 180 cm. .... **49.-**
- Parasol de chaise-longue** avec fixation, dim. 100 cm. .... **17.80**
- Socles en béton** pour parasol, 20 kg. .... **21.80**
- pour parasol, 12 kg. .... **15.80**

Voyez notre exposition au sous-sol

*a la*  
**PORTE NEUVE**

Tel. 2 29 51

SION

S.A.



Avant et après la cérémonie... un BON **café VALRHONE**

*belles primes BONS VALRHONE Belles primes*

